

Palabras de Liu Chengjun en el Lanzamiento de
Sin Olvido: Crímenes en La Higuera y Cálida Presencia

Cuando estas palabras estén leídas, ya estaré en la isla de Cuba que anhelo conocer por tanto tiempo.

Si el Che viviera hoy, tendría 80 años de edad. Un hombre de 80 años, debe tener una imagen de viejo con canas. Sin embargo, el Che está grabado en nuestro corazón como un héroe joven de 39 años para siempre.

El Che ya no podrá tener una imagen de viejo, ni su espíritu se envejecerá.

¿Es algo obsoleto hablar de espíritu, especialmente del espíritu del Che, en este siglo 21 cuando los nuevos ídolos son la fuerza y el dinero? Para contestar esta pregunta, no se necesita ser elocuente ni hábil de razonar. El imborrable recuerdo en el corazón es la respuesta. Bob Dylan, cantante de los años 60 del siglo pasado, dice que "the answer is blowing in the wind", y nosotros decimos que "the answer is blowing in the heart". Los que estamos reunidos aquí es sólo un pequeño grupo entre la multitud de gente por todo el mundo que están realizando la misma conmemoración en esta fecha. El número de esta gente, en vez de disminuirse mientras avanza el tiempo, se aumenta a medida que se esclarece la consciencia.

¿Qué espíritu representa el Che? Representa el humanismo, representa el amor. Este espíritu no se limita ni por la época, ni por la raza. Es el amor al prójimo que pregona el cristianismo, es el "Al salam-Alaykum" con que se saludan los musulmanes, el la misericordia del budismo, y también es la meta final que buscan todos los sinceros ideales políticos.

Este humanismo, este amor encuentran una plena traducción en el Che revolucionario que vivía en una época revolucionaria. El mismo dijo: "Déjenme decirles, a riesgo de parecer ridículo, que el revolucionario verdadero está guiado por grandes sentimientos de amor."

Al escoger *Sin Olvido:crímenes en La Higuera y Cálida Presencia: la amistad del "Che" y Tita Infante a través de sus cartas* para su traducción y su publicación, escogemos los dos momentos en la vida del Che: el cruel momento de la muerte espectacular y el candoroso momento del amor juvenil. El primero nos ayuda a conocer la verdad de una época, y así, comprender las hazañas del Che; el segundo nos ayuda a conocer el mundo interior del joven Ernesto, y así comprender la natural evolución del Hombre al Revolucionario.

Siendo entrañable amiga de mayor confianza del Che, Tita no participó en las acciones de la revolución. Pero, si Tita llegó a ser la constante amiga del Che, fue precisamente porque era suficientemente humana para comprender la revolución y a los revolucionarios. *Cálida Presencia* incluye un recuerdo que escribió Tita, en que cita un tango que gustó tanto a los dos jóvenes argentinos. El tango canta así:

¡Ah! No levantes canto de victoria,
en el día sin sol de la batalla;
que has partido la frente de tu hermano
con el maldito golpe de la espada.

Cuando se abate el pájaro del cielo,
Se estremece la tórtola en la rama;
Cuando se postra el tigre en la llanura
las fieras todas aterradas callan...

¿Y tú levantas himno de victoria
en el día sin sol de la batalla?
¡Ah! sólo el hombre, sobre el mundo impío,
en la caída de los hombres canta.

Yo no canto la muerte de mi hermano;
márcame con el hierro de la infamia,
porque en el día en que su sangre viertes
de mi trémula mano cae el arpa.

Al citar los dos primeros versos, escribió Tita: "Mucho pensé después cuántas veces él las habría repetido, en la Sierra Maestra, en el Congo, en Bolivia... Toda su vida fue lucha, quizá por eso esos versos eran tan suyos."

Che luchó toda la vida con el fin de terminar la fratricida. Es lo mismo que expresó César Vallejo, poeta peruano, en su sucinto verso que dice "matar la muerte", verso hecho consigna de los combatientes republicanos en la Guerra Civil española.

La revolución morirá cuando muera la muerte. Lo que nunca se muere es el amor por la vida.

Separados por el Océano, no podemos ir a La Higuera, pueblo escondido en las entrañas de los Andes, para encender una vela o dejar una flor en esta fecha, como lo ha hecho mucha gente de América Latina y del mundo entero. Con la publicación de estos dos libros, cumplimos de una manera modesta nuestro profundo deseo de expresar el recuerdo al Che Guevara.